



BAYERISCHE
REPRÄSENTANZEN
IM AUSLAND

BAVARIAN
REPRESENTATIVE OFFICES
WORLDWIDE

Welcome
all over the World

GLOBAL PLAYER BAYERN / GLOBAL PLAYER BAVARIA



GRUSSWORT / WORDS OF WELCOME



MARTIN ZEIL, MdL
Bayerischer Staatsminister für
Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr
und Technologie und stellvertretender
Ministerpräsident

Member of the Bavarian Parliament
Bavarian Minister of
Economic Affairs, Infrastructure,
Transport and Technology
and Deputy Minister-President of Bavaria



KATJA HESSEL, MdL
Staatssekretärin im Bayerischen
Staatsministerium für Wirtschaft,
Infrastruktur, Verkehr und Technologie

Member of the Bavarian Parliament
Vice-Minister, Bavarian Ministry
of Economic Affairs, Infrastructure,
Transport and Technology

Liebe Leserinnen, liebe Leser!

Wollen Sie neue Exportmärkte erschließen und haben bereits ein bestimmtes Land im Auge, wissen aber nicht genau, wie Sie vor Ort vorgehen sollen? Sind Sie schon in Ihrem Zielland aktiv, benötigen aber bei Ihren weiteren Schritten Unterstützung? Dann sind Sie bei den Bayerischen Auslandsrepräsentanzen genau richtig.

Der Freistaat Bayern hat seit Mitte der 90er Jahre ein weltweites Netz von Auslandsrepräsentanzen geschaffen. Die Bayerischen Repräsentanten beraten, informieren und vermitteln wertvolle Kontakte. Sie stehen bayerischen Unternehmen als deutschsprachige Ansprechpartner vor Ort zur Verfügung und unterstützen so bei der Erschließung neuer Exportmärkte oder beim Auf- und Ausbau von Vertriebsstrukturen im Ausland.

Im Rahmen des Standortmarketings "Invest in Bavaria" werben die Bayerischen Auslandsrepräsentanten für den High Tech Standort Bayern. Sie knüpfen Kontakte zu potenziellen ausländischen Investoren und betreuen sie in Zusammenarbeit mit "Invest in Bavaria" im Bayerischen Staatsministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr und Technologie.

Wir laden Sie herzlich ein, die Leistungen unserer Auslandsrepräsentanten intensiv zu nutzen!

Dear Readers

Are you interested in developing new export markets and already have a particular country in mind, but require more details on how to proceed on the spot? Are you already active in your target country and need support with your further steps? Then, Bavaria's Foreign Representations are the right address for you.

Since the mid-nineties, the State of Bavaria has built up a network of representative offices spanning the globe. These Bavarian representatives provide advice and information and also establish valuable contacts. They serve as an on-the-spot contact for enterprises in the various countries, and thus help to develop new export markets or set up and expand distribution structures abroad.

Within the scope of the "Invest in Bavaria" location marketing activities, the Bavarian foreign representatives promote Bavaria as a high-tech business location. They arrange contacts with potential foreign investors and deliver advice and support in collaboration with "Invest in Bavaria" in the Bavarian Ministry of Economic Affairs, Infrastructure, Transport and Technology.

We invite you to take full advantage of the services of our foreign representatives!

REPRÄSENTANTEN / REPRESENTATIVES

BRASILIEN / BRAZIL

Martin Langewellpott
State of Bavaria – Brazil Office
c/o German-Brazilian Chamber
of Industry and Commerce
Rua Verbo Divino 1488
04719-904 São Paulo
Brazil
Tel.: (+55-11) 51 87-51 00
Fax: (+55-11) 51 81-70 13
E-Mail: bayern@ahkbrasil.com
www.bayern.com.br

BULGARIEN / BULGARIA



Dr. Mitko Vassilev
State of Bavaria – Bulgaria Office
c/o German-Bulgarian Chamber
of Industry and Commerce
F.J. Curie Str. 25 A
1113 Sofia
Bulgaria
Tel.: (+359-2) 8 16 30 10
Fax: (+359-2) 8 16 30 19
E-Mail: m.vassilev@ahk-bg.org
http://bulgarien.ahk.de

CHINA



Dr. Christian Geltinger
State of Bavaria – Shandong Office
Rm 1116, Hisense Tower
17 Dong Hai Xi Road
266071 Qingdao, Shandong Province
P.R. China
Tel.: (+86-532) 86 67 17 96
Fax: (+86-532) 86 67 18 60
E-Mail: geltinger@bayern-shandong.com.cn
www.bayern-shandong.com.cn

INDIEN / INDIA



John Kottayil
State of Bavaria – India Office
Prestige Meridian 2
12th floor, Unit 1201
30, MG Road
Bangalore-560 001
India
Tel.: (+91-80) 40 96 50 25/26 oder 41 24 76 82
Fax: (+91-80) 40 96 50 27
E-Mail: john.kottayil@invest-in-bavaria.in
www.invest-in-bavaria.in

ISRAEL



Godel Rosenberg
State of Bavaria – Israel Office
c/o Israeli-German Chamber of Industry
and Commerce
4, Kaufmann St., Sharbat House
68012 Tel Aviv
Israel
Tel.: (+972-3) 68 06 807
Fax: (+972-3) 61 33 528
E-Mail: bayern@ahkisrael.co.il
www.ahkisrael.co.il

JAPAN



Toshio Obata
Managing Director
State of Bavaria – Japan Office
AIG Building, 14F
Marunouchi 1-1-3, Chiyoda-Ku
Tokyo 100-0005
Japan
Tel.: (+81-3) 32 14-12 64 oder 12 46
Fax: (+81-3) 32 87-01 36
E-Mail: bavariaj@cf.mbn.or.jp
www.invest-in-bavaria.jp

KANADA / CANADA



Daniel Curio – Director
Frédéric Arsenault – Project Manager
State of Bavaria – Quebec Office
1501, Ave. Mc Gill College, Suite 2060
Montréal, (Québec) H3A 3M8
Canada
Tel.: (+1-514) 9 85-65 20 Hr. Curio
Tel.: (+1-514) 9 85-65 22 Hr. Arsenault
Fax: (+1-514) 9 85-26 10
E-Mail: info@baviere-quebec.org
www.baviere-quebec.org

KROATIEN / CROATIA



Dr. Peter Presber
State of Bavaria – Croatia Office
c/o German-Croatian Chamber
of Industry and Commerce
Zamenhoffova 2
10 000 Zagreb
Croatia
Tel.: (+385-1) 63 11-6 00
Fax: (+385-1) 63 11-6 30
E-Mail: bayern@ahk.hr
http://kroatien.ahk.de

MEXIKO / MEXICO



Christian Weber
State of Bavaria – Mexico Office
c/o German-Mexican Chamber of
Commerce and Industry
German Centre
Av. Santa Fé 170, Piso 1
Oficina 4-10
Col. Lomas de Santa Fé
01210 México D.F.
México
Tel.: (+52-55) 15 00-59 05
Fax: (+52-55) 15 00-59 10
E-Mail: bayern@ahkmexiko.com.mx
http://mexiko.ahk.de

POLEN / POLAND



Lars Bosse
State of Bavaria – Poland Office
c/o German-Polish Chamber of
Industry and Commerce
ul. Miodowa 14
00-246 Warschau
Poland
Tel.: (+48-22) 53 10-5 00
Fax: (+48-22) 53 10-6 00
E-Mail: bayern@ihk.pl
www.bayern.info.pl

RUMÄNIEN / ROMANIA



Marko Walde
State of Bavaria – Romania Office
c/o German-Romanian Chamber
of Industry and Commerce
Str. Clucerului 35, et. 2
011363 Bucuresti
Romania
Tel.: (+40-21) 2 07 91 65
Fax: (+40-21) 2 23 15 38
E-Mail: walde.marko@ahkrumaenien.ro
www.ahkrumaenien.ro

RUSSLAND / RUSSIA



Bernd - Joachim Pantze
State of Bavaria – Moscow Office
c/o Association of German Chambers
of Industry and Commerce
Haus der Deutschen Wirtschaft
1. Kasatschi per., 7
119017 Moscow
Russia
Tel.: (+7-495) 2 34 49-86
Fax: (+7-495) 2 34 49-88
E-Mail: info@bayern.ru
www.bayern.ru

Postanschrift:
c/o APK Worldwide Courier GmbH
Desenisstr. 54
22083 Hamburg

Kontakt München:
Tel.: (+49 89) 21 62-27 78
Fax: (+49 89) 21 62-37 78
Mobil: (+49 172) 8 61 54 78

SÜDAFRIKA / SOUTH AFRICA



Matthias Boddenberg
State of Bavaria – South Africa Office
c/o Southern African-German Chamber
of Commerce and Industry

47 Oxford Road
2193 Forest Town
Johannesburg
South Africa

Postanschrift:
P.O. Box 87078
Houghton 2041
South Africa

Tel.: (+27-11) 4 86-27 75
Fax: (+27-11) 4 86-36 25
E-Mail: bavaria@germanchamber.co.za
www.germanchamber.co.za

TSCHECHISCHE REPUBLIK/ CZECH REPUBLIC



Bernard Bauer
State of Bavaria – Czech Republic Office
c/o German-Czech Chamber
of Industry and Commerce

Václavské nám. 40
110 00 Praha 1
Česká Republika

Tel.: (+4 20) 2 24 22 12 00
Fax: (+4 20) 2 24 22 22 00
E-Mail: info@dtihk.cz
<http://tschechien.ahk.de>

UKRAINE



Karin Rau
State of Bavaria – Ukraine Office
c/o Association of German Chambers
of Industry and Commerce

Wul. Puschkinska 34
01004 Kiew
Ukraine

Tel.: (+38-44) 2 34-59 98
Fax: (+38-44) 2 35-42 34
E-Mail: dihk@dihk.com.ua
www.dihk.com.ua

UNGARN / HUNGARY



Gabriel A. Brennauer
State of Bavaria – Hungary Office
c/o German-Hungarian Chamber
of Industry and Commerce
Lövház u. 30
1024 Budapest
Hungary
Tel.: (+36-1) 3 45-76 37
Fax: (+36-1) 3 15-07 44
E-Mail: info@ahkungarn.hu
www.duihk.hu

USA



Dagmar A. Cassan, MBA
Executive Managing Director
State of Bavaria – United States Office
for Economic Development

560 Lexington Avenue, Floor 17
New York, NY 10022
USA

Tel.: (+1-212) 3 17-05 88
Fax: (+1-212) 3 17-05 90
E-Mail: info@bavaria.org
www.bavaria.org



Dr. Lucie E. Merkle
State of Bavaria – United States Office
West Coast Division

388 Market Street, 10th Floor
San Francisco, CA 94111
USA

Tel.: (+1-415) 3 62-10 01
Fax: (+1-415) 3 62-10 30
E-Mail: lemerkle@bavaria.org
www.bavaria-westcoast.com
www.invest-in-bavaria.com

VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE/ UNITED ARAB EMIRATES



Dr. Dalia Abu Samra-Rohte
State of Bavaria – Emirates Office
c/o German Industry and Commerce
Office Abu Dhabi

Abu Dhabi Mall, East Tower
1st Floor, Office No. 104
Abu Dhabi
United Arab Emirates

Postanschrift:
P.O. Box 54702
Abu Dhabi
United Arab Emirates
Tel.: (+971-2) 6 45 52 00
Fax: (+971-2) 6 45 71 00
E-Mail: bavaria@ahkuae.com
www.ahkuae.com

VIETNAM



Jan Noether
State of Bavaria – Vietnam Office
c/o German Industry and Commerce

5th Floor, Somerset Chancellor Court
21-23 Nguyen Thi Minh Khai Street
District 1

Ho Chi Minh City
S.R. Vietnam
Tel.: (+84-8) 38 23 97 75
Fax: (+84-8) 38 23 97 73
E-Mail: noether.jan@vietnam.ahk.de
www.vietnam.ahk.de

ANSPRECHPARTNER / CONTACTS



**Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft,
Infrastruktur, Verkehr und Technologie**

Prinzregentenstraße 28
80538 München

Phone: +49 89 / 21 62 - 25 59

Fax: +49 89 / 21 62 - 28 04

e-mail: aussenwirtschaft@stmwivt.bayern.de

www.aussenwirtschaft.bayern.de

www.foreign-trade.bavaria.de

BAYERN  INTERNATIONAL

**Bayern International
Bayerische Gesellschaft für
Internationale Wirtschaftsbeziehungen mbH**

Landsberger Straße 300
80687 München

Phone: +49 89 / 66 05 66 - 0

Fax: +49 89 / 66 05 66 - 1 50

e-mail: info@bayern-international.de

www.bayern-international.de

Invest

in Bavaria

**Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft,
Infrastruktur, Verkehr und Technologie**

Invest in Bavaria

Dr. Johann Niggel

Prinzregentenstraße 28
80538 München

Phone: +49 89 / 21 62 - 26 42

Fax: +49 89 / 21 62 - 28 03

e-mail: info@invest-in-bavaria.de

www.invest-in-bavaria.de

Stand: Mai 2009